

**1 Aine/valmistise ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**

- **Toote detailid**
- **Kaubanduslik nimetus:** ZEP XT 4990
- **Artikkel:** 056
- **Aine/preparaadi kasutamine** puhastusvahend
- **Tootja/Tarnija:**  
Maaletooja:  
Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592
- **Tootja:**  
ZEP ITALIA s.r.l.  
Via Nettunense Km. 25.000  
IT-04011 APRILIA (LT)  
Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061  
sito: www.zepitalia.it
- **Lähemat informatsiooni saab:**  
ZEP ITALIA SRL  
Ph. +39.06926691
- **Informatsioon hädaolukorras:**  
112  
+372 5030592 - Estonia  
+39 0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

**2 Koostis/teave koostisainete kohta**

- **Keemiline iseloomustus**
- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 872-50-4 EINECS: 212-828-1	N-Metüül-2-pürrolidoon ☒ Xi; R 36/38	25-50%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5	Lahustibensiin (nafta), raske aroomaatne ☒ Xn, ☒ N; R 51/53-65-66-67	25-50%
CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2	(2-methoxymethylethoxy)propanol	25-50%
CAS: 91-20-3 EINECS: 202-049-5	naphthalene Kants. Kat. 3; ☒ Xn, ☒ N; R 22-40-50/53	5-10%
CAS: 141-43-5 EINECS: 205-483-3	2-Aminoetanool ☒ C, ☒ Xn; R 20/21/22-34	1-5%

- **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

**3 Andmed ohtlikkuse kohta**

- **Ohu kirjeldus:**



Xn Kahjulik  
N Keskkonnaohtlik

- **Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**

Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.

(Jätub lehel 2)

**Kaubanduslik nimetus: ZEP XT 4990**

(Jätkub lehel 1)

Narkootilise efektiga.

R 36/38 Ärritab silmi ja nahka.

R 51/53 Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

R 65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.

R 67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

**· Klassifikatsioonisüsteem:**

Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

**4 Esmaabimeetmed**

- **Pärast sissehingamist:** Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.
- **Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.
- **Pärast silma sattumist:**  
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

**5 Tuletõrjemeetmed**

- **Sobivad kustutusained:**  
CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
- **Eriline oht, mida põhjustab aine, selle oksüdeerumise tulemusel tekkivad jääkained või gaasid:**  
Kuumenemise või tulekahju korral võimalik mürgiste gaaside teke.
- **Kaitsevarustus:** Hingamisteid kaitsev seade.

**6 Juhuslikul keskkonda sattumisel võetavad meetmed**

- **Isiklikud ohutusmeetmed:** Kasutage hingamisteid kaitsev seade.
- **Keskkonnakaitse meetmed:**  
Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.  
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **Meetmed puhastuseks /kogumiseks:**  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).  
Käidelge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.  
Tagage vastav ventilatsioon.

**7 Käitlemine ja hoiustamine**

- **Kasutamine:**
- **Informatsioon ohutuks kasutamiseks:**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Vältige udu teket.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Hoida hingamisteede kaitseseade kättesaadavalt.
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.

**8 Kokkupuute vältimine / isikukaitsevahendid**

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

(Jätkub lehelt 3)

**Kaubanduslik nimetus: ZEP XT 4990**

(Jätkub lehel 2)

**· Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:****872-50-4 N-Metüül-2-pürrolidoon**TLV Lühiajaline väärtus: 300 mg/m<sup>3</sup>, 75 ppm  
Pikaajaline väärtus: 200 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm**34590-94-8 (2-metoxymethylethoxy)propanol**TLV Lühiajaline väärtus: 450 mg/m<sup>3</sup>, 75 ppm  
Pikaajaline väärtus: 300 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
A**91-20-3 naphthalene**TLV 50 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm**141-43-5 2-Aminoetanool**TLV Lühiajaline väärtus: 15 mg/m<sup>3</sup>, 6 ppm  
Pikaajaline väärtus: 8 mg/m<sup>3</sup>, 3 ppm  
A**· Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.**· Isiklik kaitsevarustus:****· Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.

Koheselt eemaldage kõik määrunud ja saastunud riideid

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

**· Hingamisteede kaitse:**

Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

**· Käte kaitsmine:**

Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Puudevate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

**· Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

**· Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

**· Silmakaitse:**

Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

**9 Füüsikalised ja keemilised omadused****· Üldine informatsioon**Kuju: Fluiid  
Värvus: Kollakas

(Jätkub lehel 4)

**Kaubanduslik nimetus: ZEP XT 4990**

(Jätkub lehel 3)

<b>Löhn:</b>	Magus Lahustitaoline
<b>· Oleku muutus</b> Sulamispunkt/Sulamisvahemik: Ei ole määratud. Keemispunkt /Keemisvahemik: 190°C	
<b>· Leegipunkt:</b>	67°C
<b>· Süttimistemperatuur:</b>	270°C
<b>· Isesüttimine:</b>	Toode ei ole isesüttiv.
<b>· Plahvatusoht:</b>	Toode ei tekita plahvatusohtu.
<b>· Plahvatuse piirväärtused:</b>	
Alumine:	1,1 Vol %
Ülemine:	14,0 Vol %
<b>· Auru rõhk juures 20°C:</b>	0,4 hPa
<b>· Tihedus juures 20°C:</b>	0,97 g/cm <sup>3</sup>
<b>· Lahustatavus / Segunemine</b>	
Vesi:	Mittesegunev või raskelt segatav.
<b>· Lahusti sisaldus:</b>	
Orgaanilised lahustid:	66,0 %
VOC (EC)	65,98 %

### 10 Püsivus ja reaktsioonvõime

- Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- Ohtlikud reaktsioonid** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
- Ohtlik lagunemine tootes:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11 Toksikoloogiline teave

- Äge toksilisus:**

- LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

#### 91-20-3 naphthalene

Suuliselt	LD50	490 mg/kg (rat)
-----------	------	-----------------

Nahal	LD50	5000 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

- Peamine ärritav efekt:**
- nahal:** Ärritav nahale ja limaskestade membraanidele.
- silmadel:** Ärritav efekt.
- Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.
- Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**  
Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaatide klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:  
Ärritav

### 12 Ökoloogiline teave

- Ökotoksilised efektid:**
- Märkus:** Toksiline kaladele
- Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivesesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.

(Jätkub lehelt 5)

**Kaubanduslik nimetus: ZEP XT 4990**

(Jätkub lehel 4)

Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krunti sattumisel.  
Samuti mürgine kaladele ja planktonile veekeskkonnades.  
Toksiline veeorganismidele

### 13 Kõrvaldamisjuhised

- **Toode:**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.
- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

### 14 Veonõuded

- **Maismaa transport ADR/RID ja GGVS/GGVE (välismaa/kohalik):**
- **ADR/RID-GGVS/E klass:** -
- **Meretransport IMDG:**
- **IMDG klass:** -
- **Mere saasteaine:** Ei
- **Õhutransport ICAO-TI ja IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA klass:** -

### 15 Reguleerivad õigusaktid

- **Märgistamine vastavalt EU ettekirjutustele:**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EU Direktiividele / Ohtlike materjalide direktiivile.
- **Kooditähed ja ohumärk tootel:**  
Xn Kahjulik  
N Keskkonnaohtlik
- **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Lahustibensiin (nafta), raske aroomaatne
- **Riskitunnused:**  
36/38 Ärritab silmi ja nahka.  
51/53 Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.  
65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.  
67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.
- **Ohutustunnused:**  
23 Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja) sissehingamist.  
26 Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.  
36/37 Kanda sobivat kaitseriietust ja -kindaid.  
41 Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.  
51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.  
57 Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.  
60 Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.  
62 Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.

### 16 Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

(Jätkub lehelt 6)

**Materjali ohutusleht**  
**Vastavalt 91/155 EEC**

Trükkimiskuupäev 06.02.2007

Ülevaadatud 06.02.2007

**Kaubanduslik nimetus: ZEP XT 4990**

(Jätkub lehel 5)

**· Vastavad R tunnused**

- 20/21/22 Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
- 22 Kahjulik allaneelamisel.
- 34 Põhjustab söövitust.
- 36/38 Ärritab silmi ja nahka.
- 40 Võimalik vähktõve põhjustaja.
- 50/53 Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.
- 51/53 Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.
- 65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.
- 66 Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
- 67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

**· MSDS-d väljastav amet:**

Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592

EST